

日本臨床検査医学会では、“基準範囲”という用語について、その妥当性の見直しをしているところです。そして、変更することになった場合の代替案の検討も行っています。周知のごとく、この用語と“臨床判断値”との違いが一般の方々や臨床検査関係以外の医療者にほとんど理解されていないことから、小さからぬ混乱を生じました。かように用語には大きな影響力があり、その策定には慎重さが求められます。多くの学術用語が外来のものであることから、適切な翻訳も重要となります。もっとも、最近は無理な和訳を付けるよりも、原語表記・カタカタ表記の傾向にはあるようです。

もちろん、本質的なことは用語の表面的な顔ではなく、その意味するところであることは言うまでもありません。今月号の特集は、がんゲノム医療にまつわるさまざまな専門用語の本質をわかりやすく解説し、一見取っ付きにくく難解にみえるこの領域に親しみをもってもらうことを目的の1つとしています。それぞれエキスパートの方が丁寧にまとめているので、学習効果は大きいものと期待しています。

ところで、医療は最終的には個に帰するべきものですが、これを延長線に捉え、まずは一般化・普遍化し

た概念を確立すべく医学研究が展開されます。いわゆるEBMが目指すところです。ただし、“一般的に、この治療の奏効率は○○%、副作用発現率は▲▲%です”と説明されても、おおざっぱ過ぎるため、“この遺伝子多型をもつ人は……”などと、層別化・個別化したEBMに向かっていくのがいわゆるゲノム医療で、ここ数年の分析技術の急速な進歩が個別化医療の発展に拍車を掛けてきました。個別化医療の考え方は、特に悪性腫瘍を扱っている人たちには古くからあったアイデアです。当時のある先輩は、がん患者のリンパ球(抗がん抗体を産生しているとの想定)から患者に限定したモノクローナル抗体を作製するという研究を行っていました。その研究とは違う形ですが、実際に個別化医療の成就を目の当たりにすると、ようやくここまでできたか、という感があります。

冒頭で基準範囲を取り上げましたが、基準範囲は集団の分布幅に過ぎず、個別化とは違う概念です。将来的には、AIなども駆使され、個人の基準範囲なる概念も導入されるかもしれません。ただし、集団の基準範囲はEBMに基づいた実践医療には必須のものです。用語も重要ですが、しっかりとした基準範囲が設定され、その意味を啓発することがより重要と考えます。

(山田俊幸)

編集顧問	河合 忠	濱崎 直孝	(五十音順)			
編集同人	猪狩 淳	池田 康夫	伊藤 喜久	岩田 敏	大久保昭行	
	小沢友紀雄	片山 善章	軽部 征夫	坂本 穆彦	高橋 正宜	
	中 恵一	本田 武司	三浦 純子			
編集委員	山田 俊幸(主幹)	河合 昭人	佐藤 尚武	関谷 紀貴		

臨床検査 (第63巻第8号) 2019年8月15日発行(年10回発行)

発 行 株式会社 医学書院	定価：本体 2,200 円＋税
代 表 者 金原 俊	2019 年年間購読料(送料弊社負担、2 冊の増刊号を含む 12 冊)
〒113-8719 東京都文京区本郷 1-28-23	冊子版 本体 30,600 円＋税
☎ 販売・PR 部直通 (03) 3817-5659	冊子＋電子版/個人 本体 35,600 円＋税
振替口座 00170-9-96693	電子版/個人 本体 30,600 円＋税
☎ 本誌編集室直通 (03) 3817-5712	担当 小山・三由・境田・高橋・能藤
FAX (03) 3815-7802	印 刷 所 (株)アイワード ☎ (011) 241-9341
E-mail: rin-ken@igaku-shoin.co.jp	広告取扱 日本医学広告社 ☎ (03) 5226-2791

- Published by IGAKU-SHOIN Ltd., 1-28-23 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo © 2019, Printed in Japan.
- 本誌に掲載された著作物の複製権・翻訳権・上映権・譲渡権・貸与権・公衆送信権(送信可能化権を含む)は株式会社医学書院が保有します。
- 本誌を無断で複製する行為(複写、スキャン、デジタルデータ化など)は、「私的使用のための複製」など著作権法上の限られた例外を除き禁じられています。大学、病院、診療所、企業などにおいて、業務上使用する目的(診療、研究活動を含む)で上記の行為を行うことは、その使用範囲が内部的であっても、私的使用には該当せず、違法です。また私的使用に該当する場合であっても、代行業者等の第三者に依頼して上記の行為を行うことは違法となります。
- **JCOPY** (出版者著作権管理機構委託出版物)
本誌の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。複製される場合は、そのつど事前に出版者著作権管理機構(電話 03-5244-5088, FAX 03-5244-5089, info@jcopy.or.jp)の許諾を得てください。
- 医学書院ホームページ(インターネット)は <http://www.igaku-shoin.co.jp> です。
「臨床検査」URL <http://www.igaku-shoin.co.jp/mag/rinshokensa/>
- 「臨床検査」は、株式会社医学書院の登録商標です。